

23468924578930245

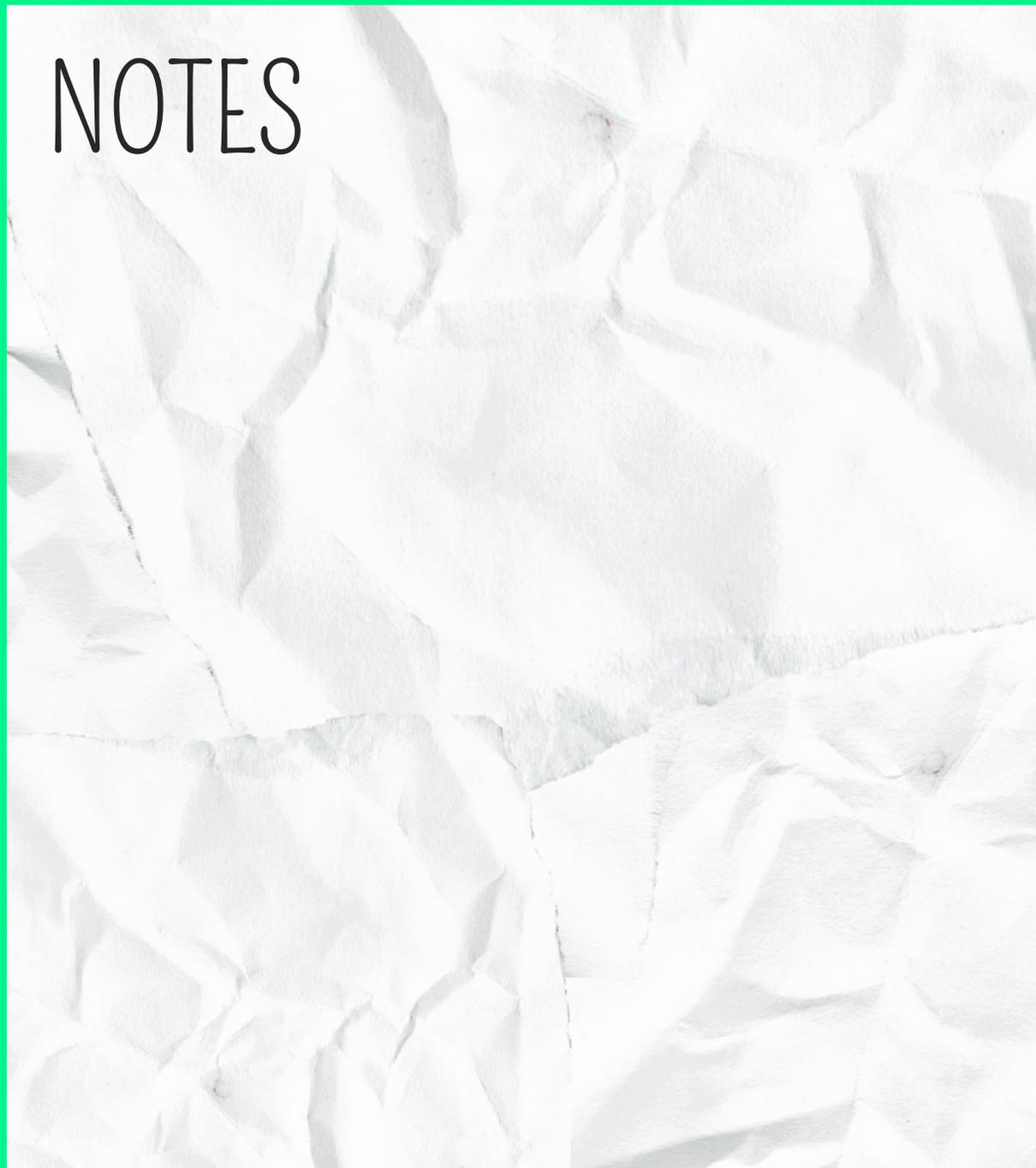


SEJA 
POLIGLOTA

.....
FROM: BRASIL
TO: FLUENCY 



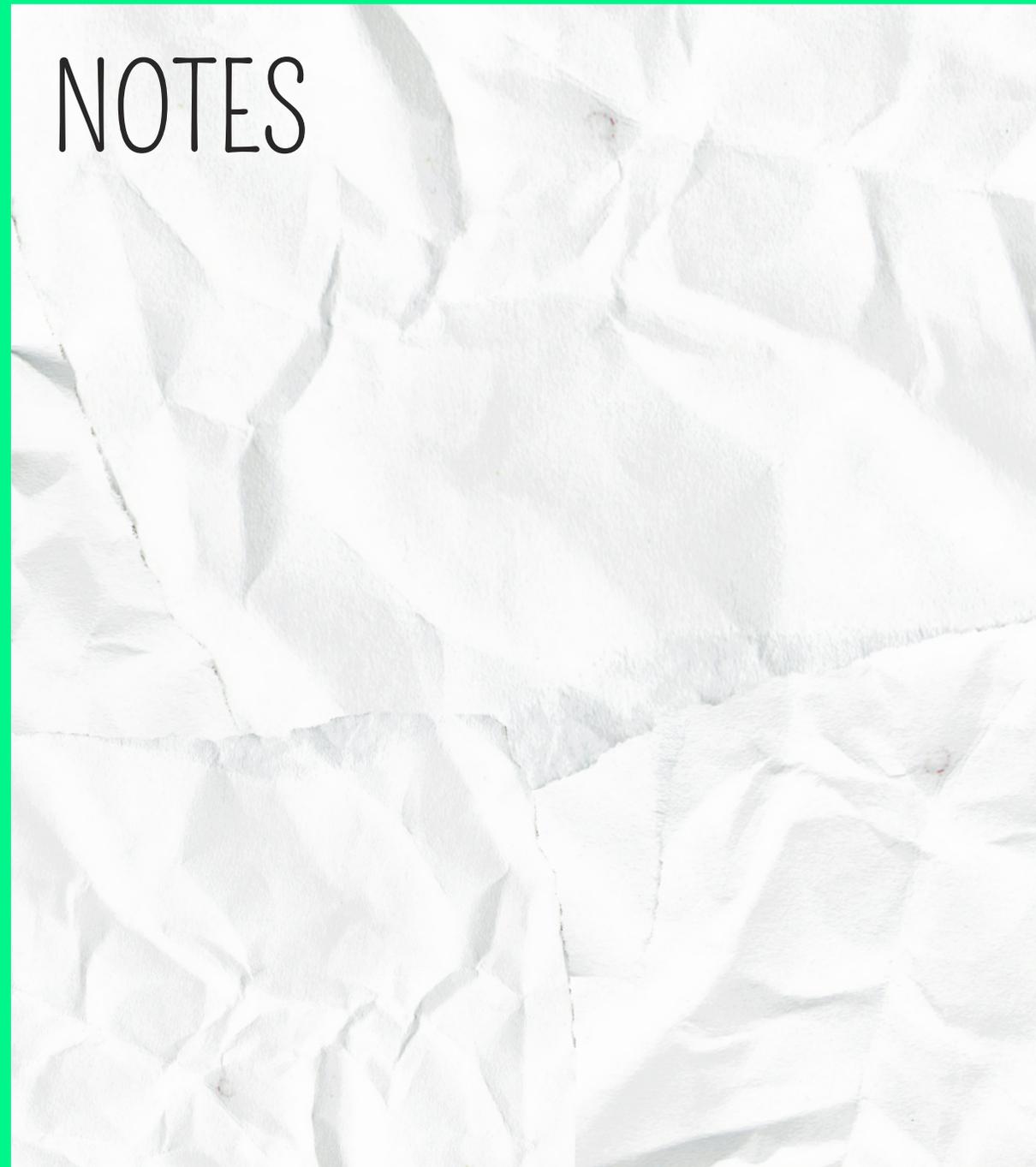
NOTES



Everybody hates Chris



NOTES



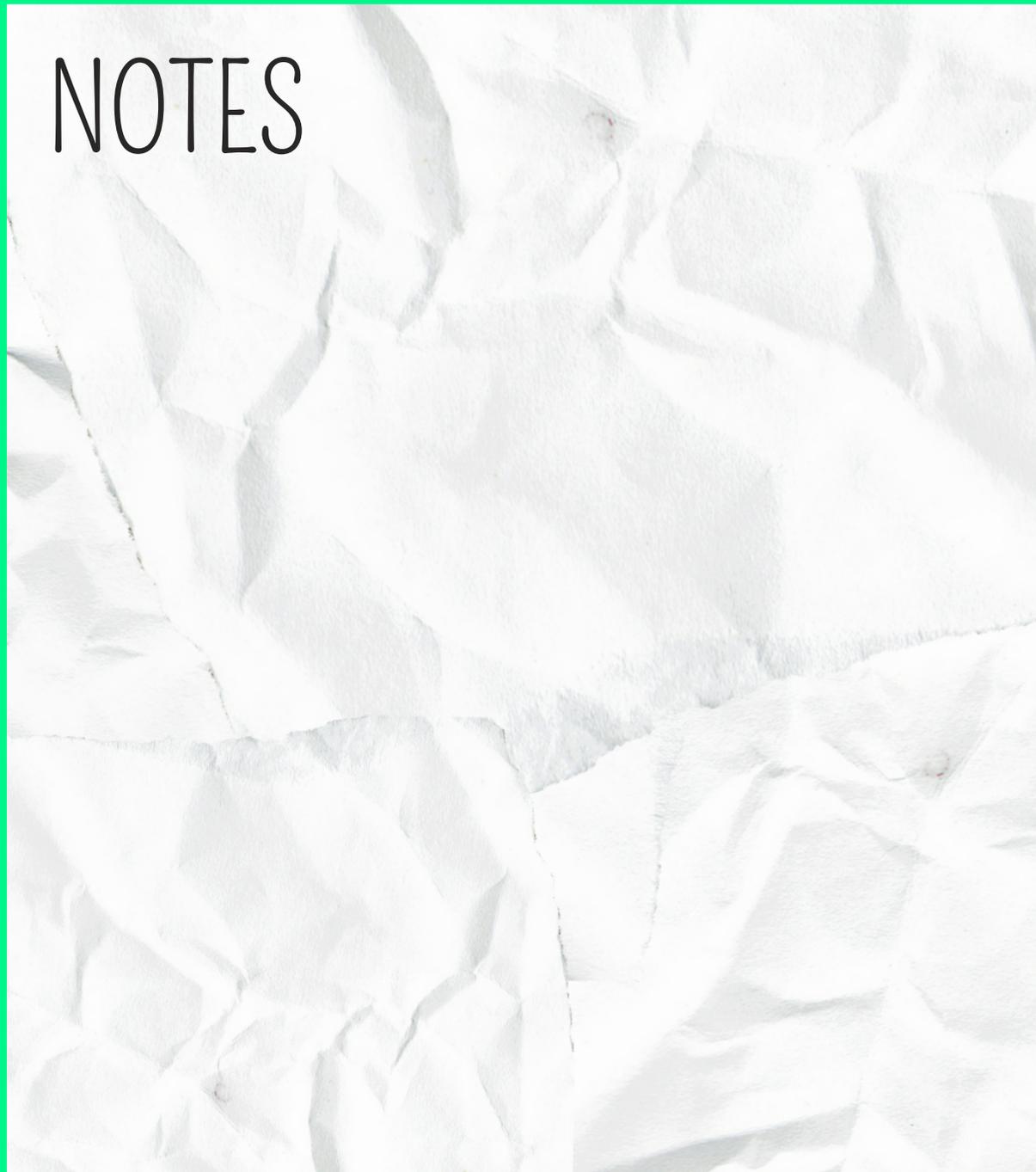
Everybody hates Chris



Here you go, Ma.

Aqui está, mãe.

NOTES



Everybody hates Chris



Here you go, Ma.

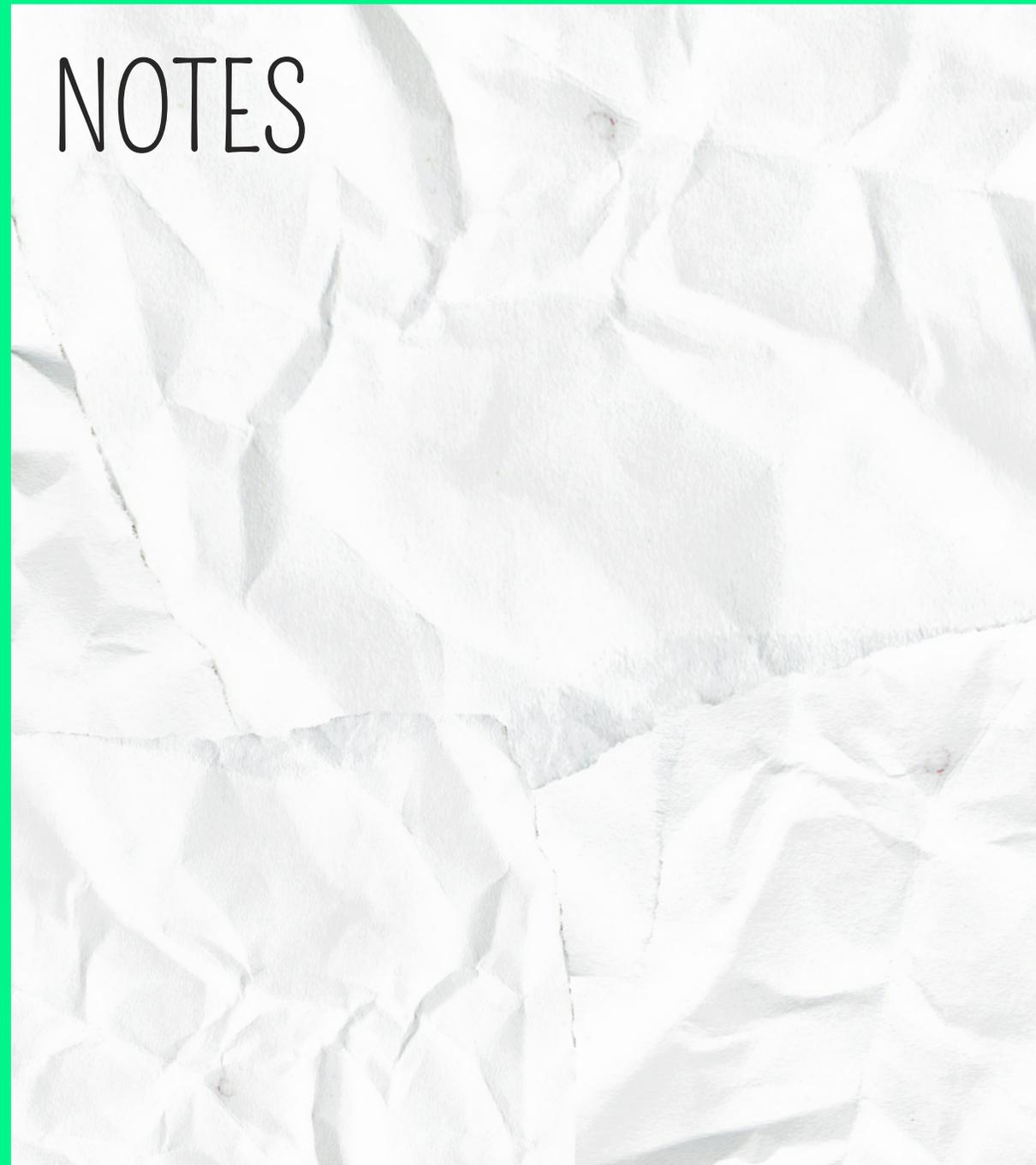
Aqui está, mãe.



Oh, thank you, Chris. But this is...!

Obrigada, Chris. Mas isso é...!

NOTES



Everybody hates Chris



Here you go, Ma.

Aqui está, mãe.



Oh, thank you, Chris. But this is...!

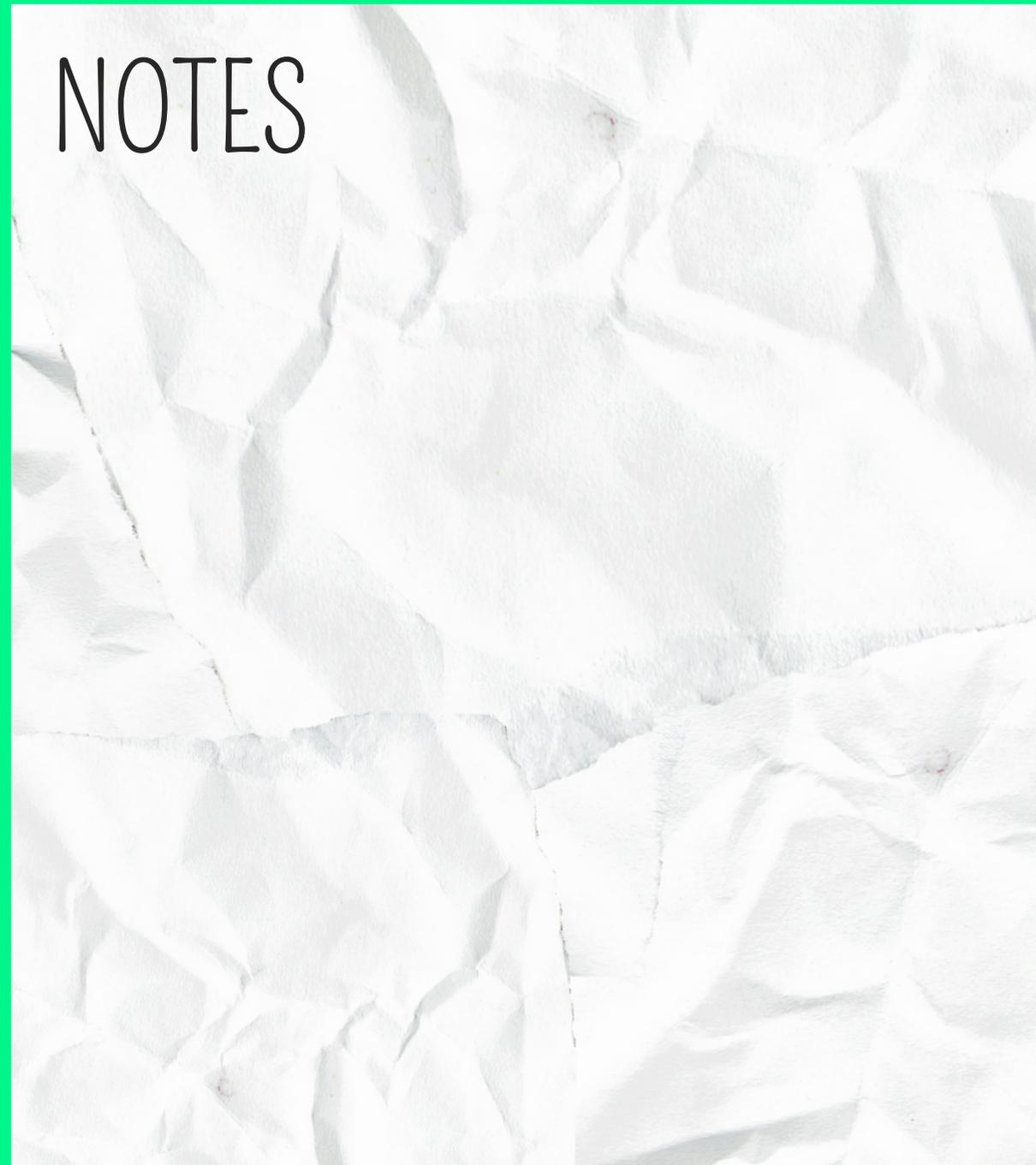
Obrigada, Chris. Mas isso é...!



Fake

Falso

NOTES



Everybody hates Chris



Here you go, Ma.

Aqui está, mãe.



Oh, thank you, Chris. But this is...!

Obrigada, Chris. Mas isso é...!



Fake

Falso



Pure Voodoo! Oh, baby, this is wonderful!

Puro Voodoo! Oh, bebê, isso é incrível!

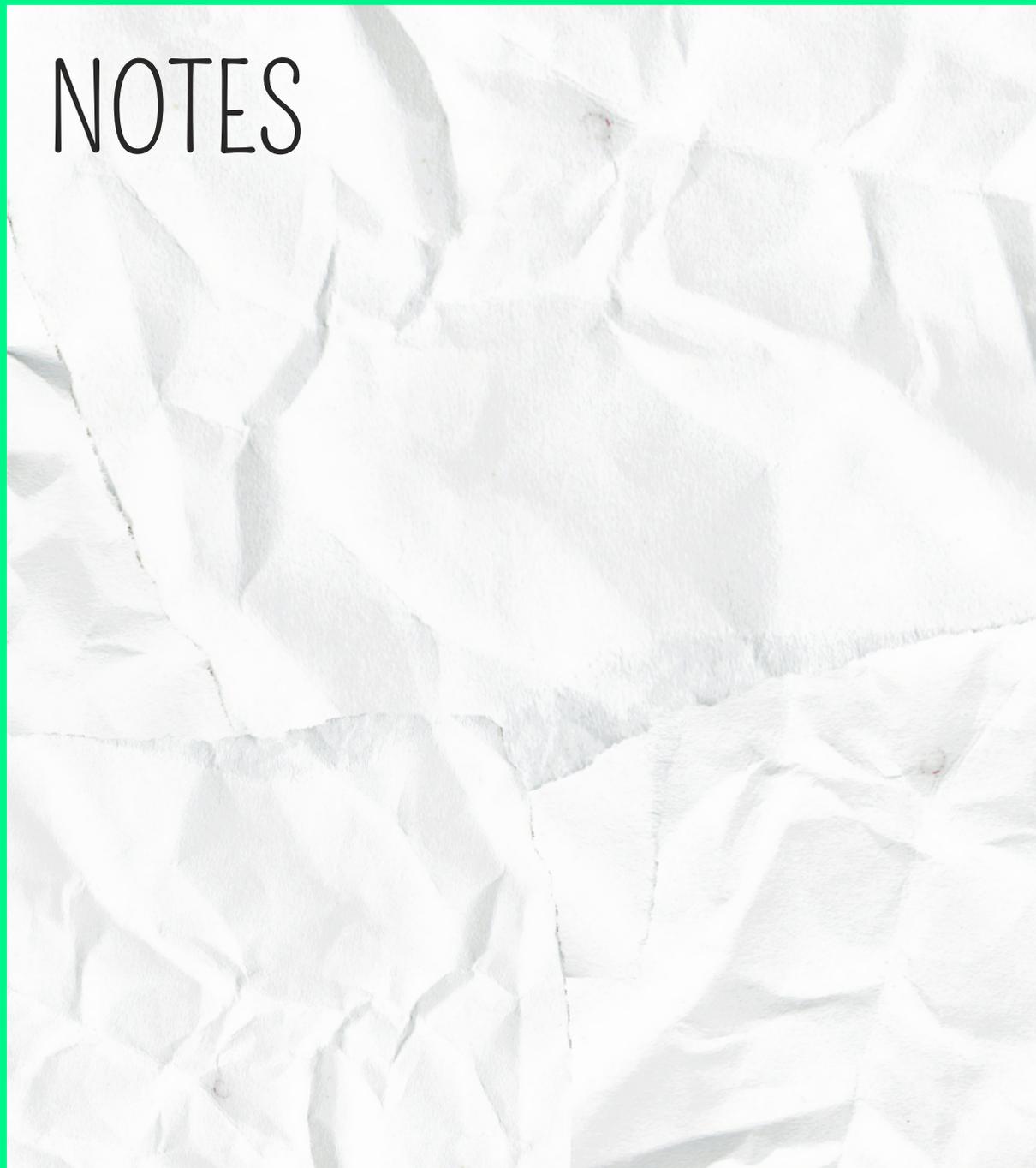
NOTES

Everybody hates Chris



You know what...
Quer saber...

NOTES



CONTRAÇÃO 1 - IMNA

I'm going to listen = I'm gonna listen =
Eu vou escutar /am gãнна lissen/

NOTES

CONTRAÇÃO 1 - IMNA

I'm going to listen = I'm gonna listen =
Eu vou escutar /am gãna lissen/

I'm going to look = I'm gonna look = E
u vou olhar /am gãna luk/

NOTES

CONTRAÇÃO 1 - IMNA

I'm going to listen = I'm gonna listen =
Eu vou escutar /am gãna lissen/

I'm going to look = I'm gonna look =
Eu vou olhar /am gãna luk/

I'm going to find = I'm gonna find =
Eu vou encontrar /am gãna fáind/

NOTES

CONTRAÇÃO 1 - IMNA

I'm going to listen = I'm gonna listen =
Eu vou escutar /am gãna lissen/

I'm going to look = I'm gonna look =
Eu vou olhar /am gãna luk/

I'm going to find = I'm gonna find =
Eu vou encontrar /am gãna fáind/

I'm going to = I'm gonna = Imma = Imna

NOTES

CONTRAÇÃO 1 - IMNA



I'm going to listen to my album

Eu vou escutar o meu álbum

IMMA

NOTES

CONTRAÇÃO 1 - IMNA



I'm going to listen to my album

Eu vou escutar o meu álbum

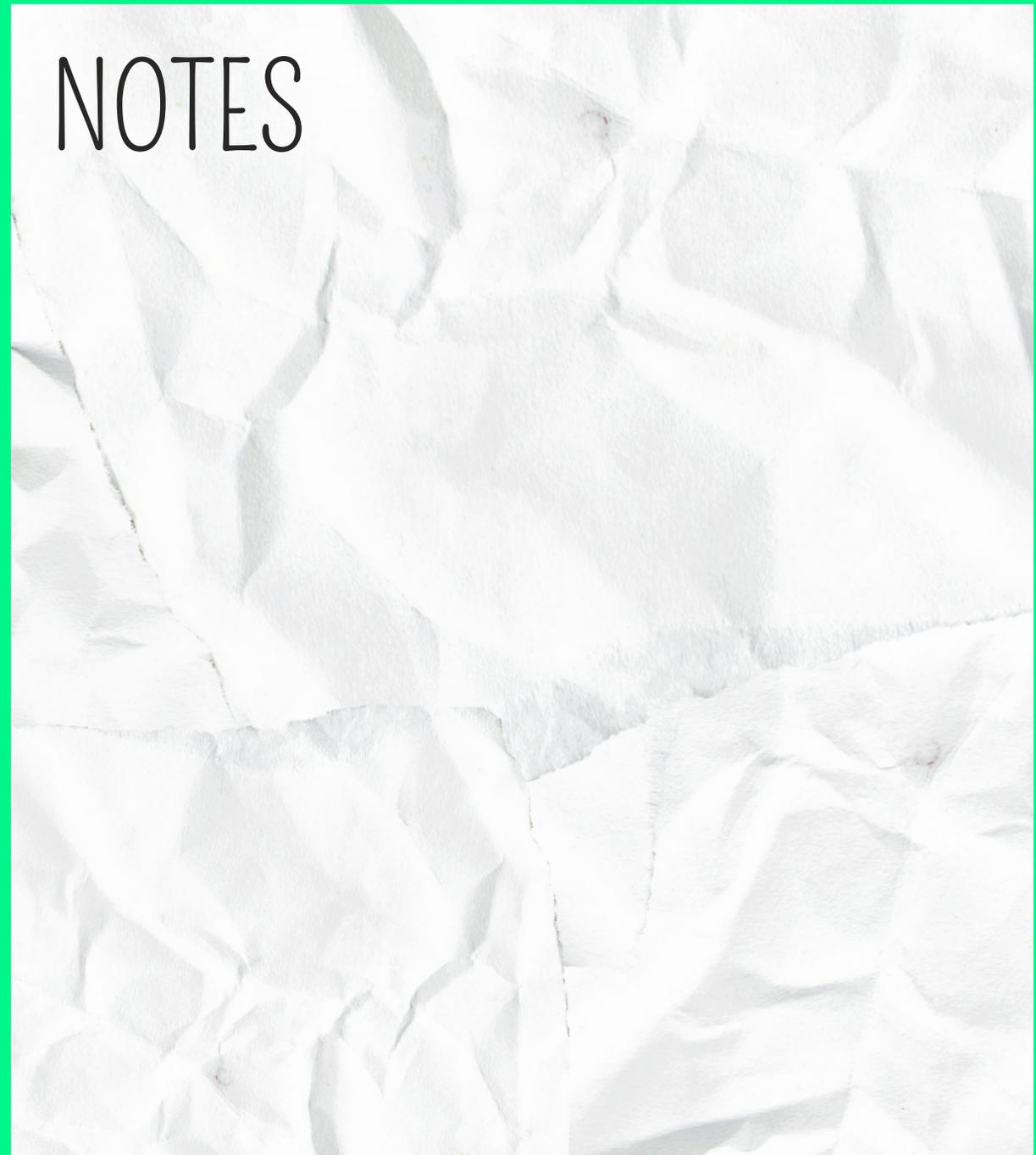


I'm going to look at my flowers in their very expensive vase

Eu vou olhar as minhas flores no seu vaso muito caro

IMNA

NOTES



CONTRAÇÃO 1 - IMNA



I'm going to listen to my album

Eu vou escutar o meu álbum



I'm going to look at my flowers in their very expensive vase

Eu vou olhar as minhas flores no seu vaso muito caro



I'm going to find an outfit to wear with my shoulder pads...

Eu vou achar uma roupa para usar com as minhas ombreiras

NOTES

CONTRAÇÃO 1 - IMNA



I'm going to listen to my album
Eu vou escutar o meu álbum



I'm going to look at my flowers in their
very expensive vase
Eu vou olhar as minhas flores no seu vaso muito caro

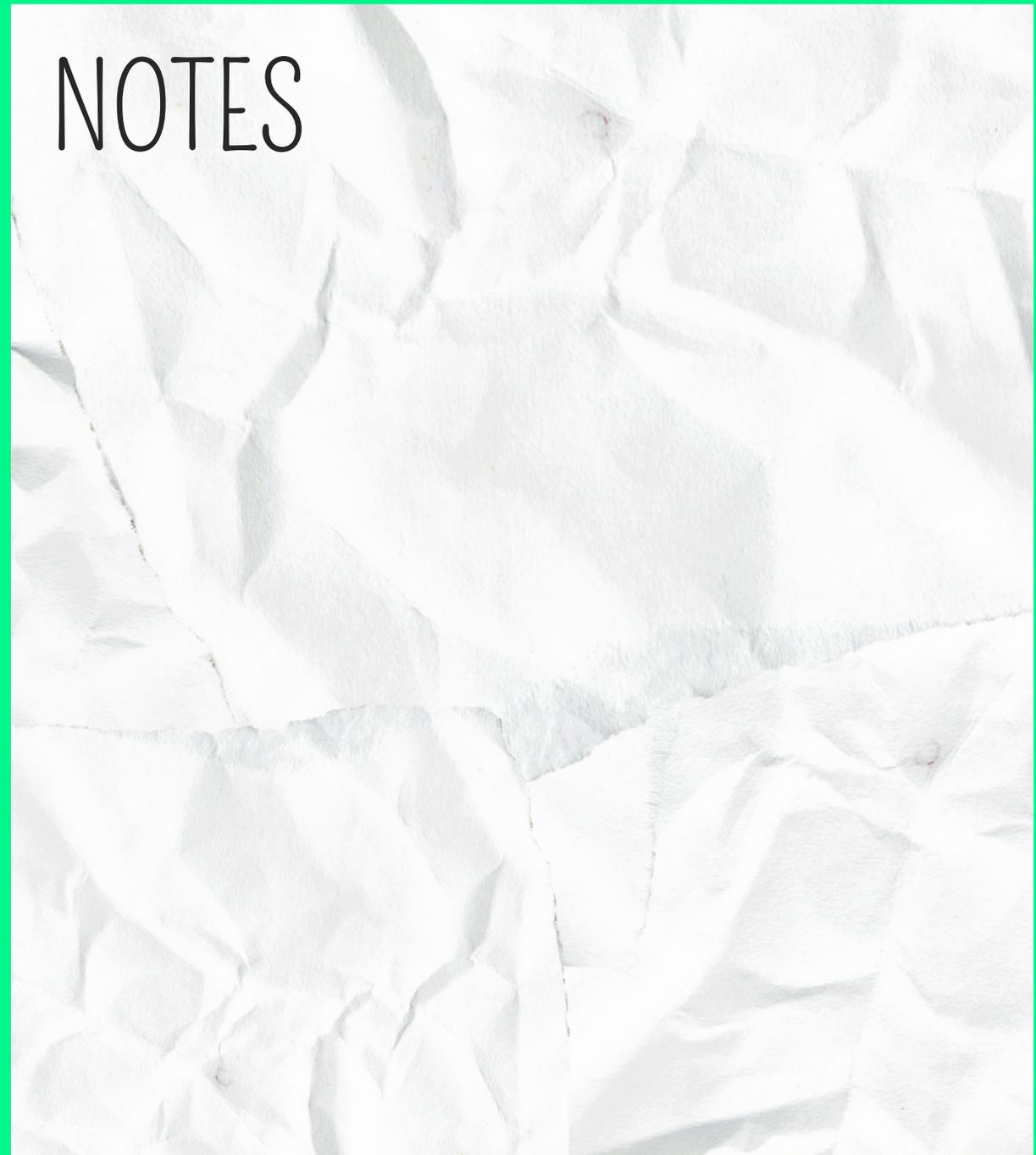


I'm going to find an outfit to wear with my
shoulder pads...
Eu vou achar uma roupa para usar com as minhas
ombreiras



And I'm going to sniff on my Pure Voodoo!
E eu vou cheirar o meu Puro Voodoo!

NOTES



CONTRAÇÃO 1 - IMNA



I'm going to listen to my album

Eu vou escutar o meu álbum

IMMA



I'm going to look at my flowers in their very expensive vase

Eu vou olhar as minhas flores no seu vasomuito caro

IMNA



I'm going to find an outfit to wear with my shoulder pads...

Eu vou achar uma roupa para usar com as minhas ombreiras

IMMA



And I'm going to sniff on my Pure Voodoo!

E eu vou cheirar o meu Puro Voodoo!

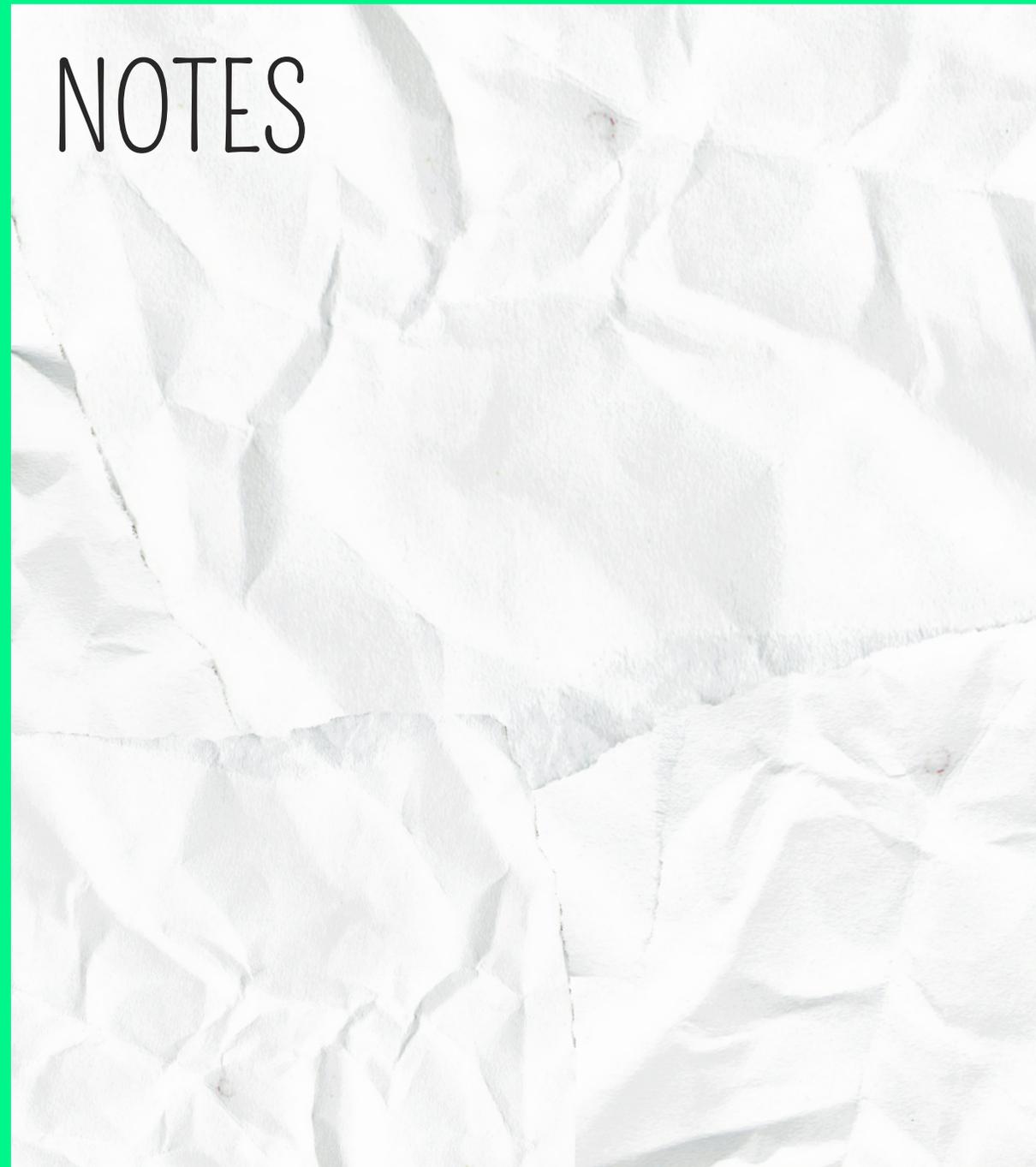
I'M GONNA

NOTES

CONTRAÇÃO 2 - TH

**NÃO PRECISA
PRONUNCIAR!**

NOTES



CONTRAÇÃO 2 - TH

There's this girl at school

Tem essa garota na escola

there's this /ther zis/

NOTES

CONTRAÇÃO 2 - TH

There's this girl at school

Tem essa garota na escola

there's this /ther zis/

He uses this pen

Ele usa essa caneta

uses this /iuses zis/

NOTES

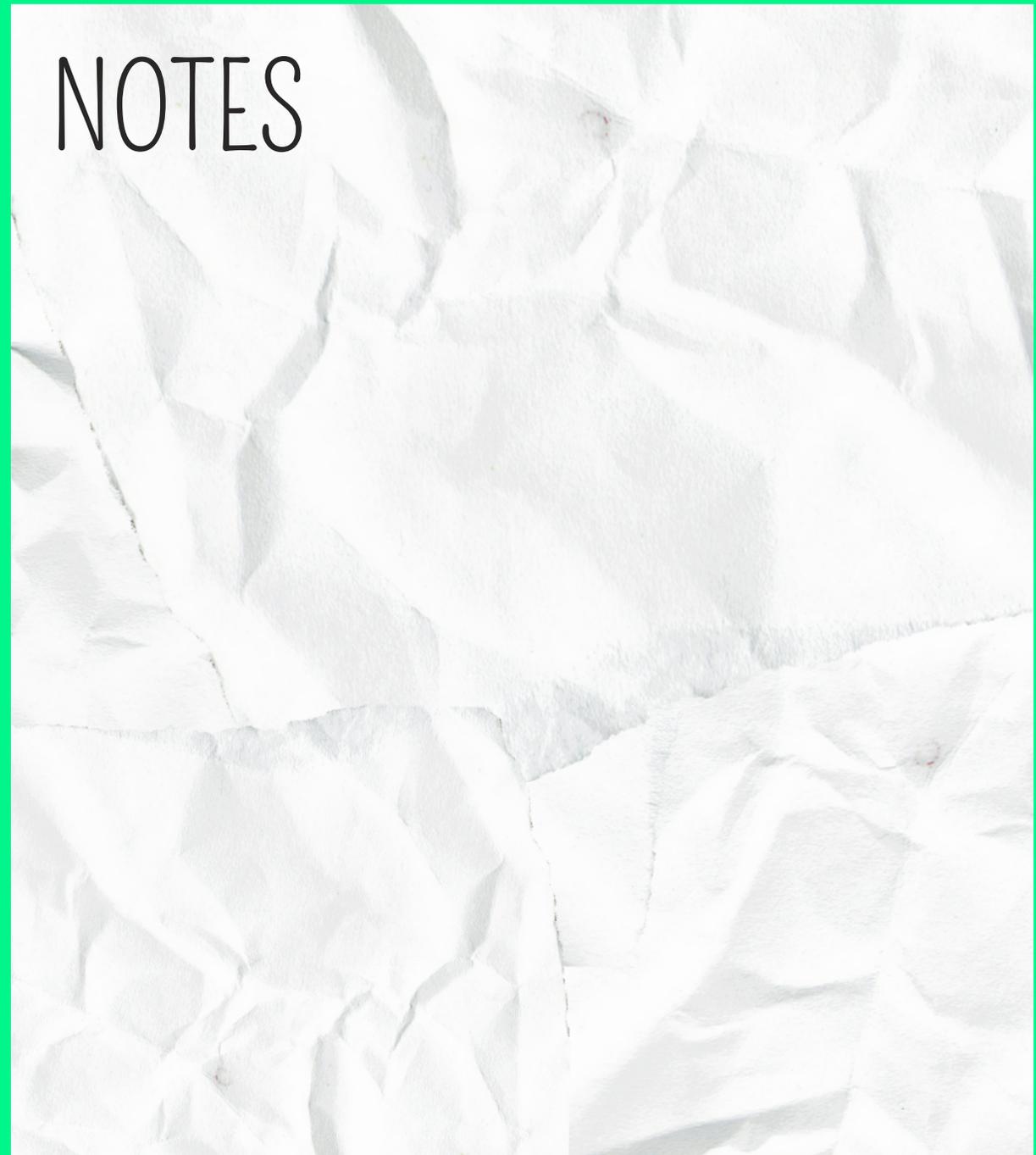
CONTRAÇÃO 2 - TH

S + TH (não pronuncia o TH)

What is **s this** place?
Que lugar é esse?

PRONÚNCIA: /UARIS**ZIS** pleis/

NOTES



CONTRAÇÃO 2 - TH

S + TH (não pronuncia o TH)

What is **s this** place?
Que lugar é esse?

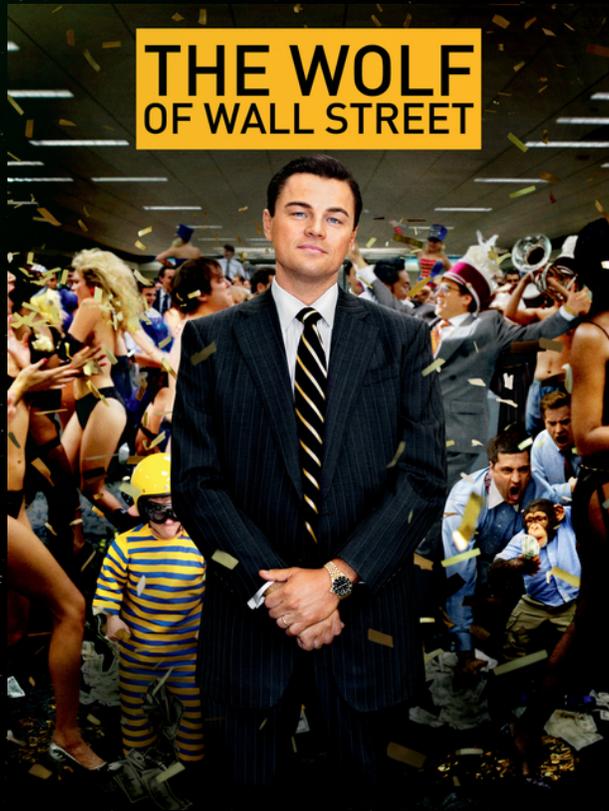
PRONÚNCIA: /UARIS **ZIS** pleis/

It means **that**...
Isso significa que...

PRONÚNCIA: /mín **zét**/

NOTES

The Wolf of Wall Street



NOTES

CONTRAÇÃO 3 - TRYNA



I'm **trying to** put it together. Your nice car... We live in the same building

Eu estou **tentando** entender. Seu carro bonito... Nós vivemos no mesmo prédio

NOTES



CONTRAÇÃO 3 - TRYNA



I'm **trying to** put it together. Your nice car... We live in the same building

Eu estou **tentando** entender. Seu carro bonito... Nós vivemos no mesmo prédio

trying to - /trana/

NOTES

CONTRAÇÃO 3 - TRYNA

I'm **trying to** focus

/am **trana** focãs/

Eu estou **tentando** focar

NOTES

CONTRAÇÃO 3 - TRYNA

I'm **trying to** focus /am **trana** focã̃s/
Eu estou **tentando** focar

I'm **trying to** learn /am **trana** lã̃rn/
Eu estou **tentando** aprender

NOTES

CONTRAÇÃO 3 - TRYNA

I'm **trying to** focus /am **trana** focã̃s/
Eu estou **tentando** focar

I'm **trying to** learn /am **trana** lârn/
Eu estou **tentando** aprender

I'm **trying to** use /am **trana** iuz/
Eu estou **tentando** usar

NOTES

CONTRAÇÃO 3 - TRYNA

I'm **trying to** focus /am **trana** focã̃s/

Eu estou **tentando** focar

I'm **trying to** learn /am **trana** lã̃rn/

Eu estou **tentando** aprender

I'm **trying to** use /am **trana** iuz/

Eu estou **tentando** usar

I'm **trying to** forget /am **trana** fã̃rguét/

Eu estou **tentando** esquecer

NOTES

CONTRAÇÃO 3 - TRYNA



How much money you make?
Quanto dinheiro você ganha?

to make money - ganhar dinheiro

NOTES

CONTRAÇÃO 4 - ARONOU



How much money you make?
Quanto dinheiro você ganha?

to make money - ganhar dinheiro



I don't know, \$70.000 last month
Eu não sei, \$70.000 dólares mês passado

/ARONOU/

NOTES

CONTRAÇÃO 4 - ARONOU



I'm serious
Tô falando sério

to make money - ganhar dinheiro

NOTES

CONTRAÇÃO 4 - ARONOU



I'm serious
Tô falando sério

to make money - ganhar dinheiro



No, I'm serious, too. Seriously, how
much money you make?

Não, eu to falando sério também. Sério, quanto
dinheiro você ganha?

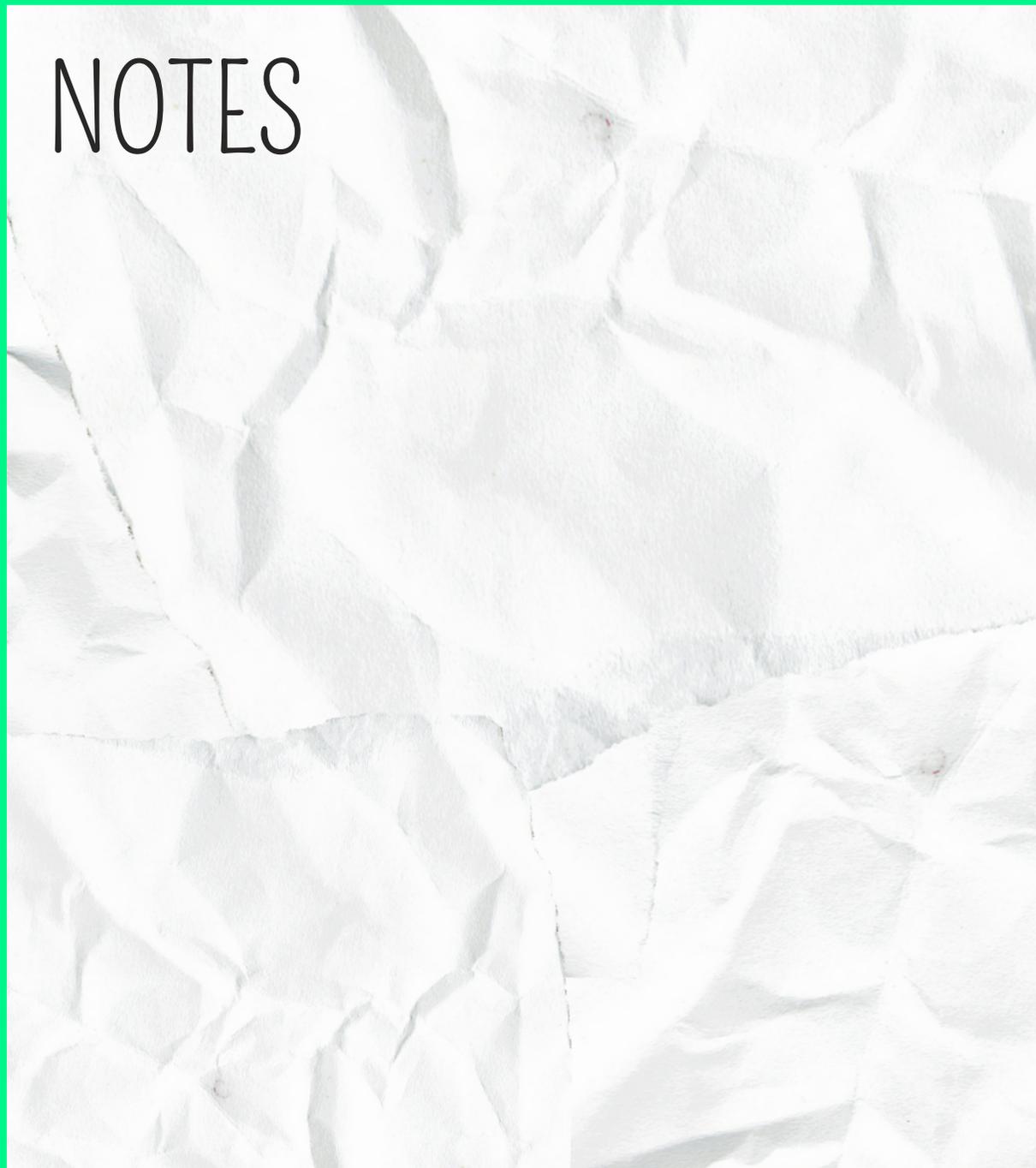
NOTES

CONTRAÇÃO 4 - ARONOU



I told you. \$70,000
Eu te disse. \$70.000

NOTES



CONTRAÇÃO 4 - ARONOU



I told you. \$70,000
Eu te disse. \$70.000

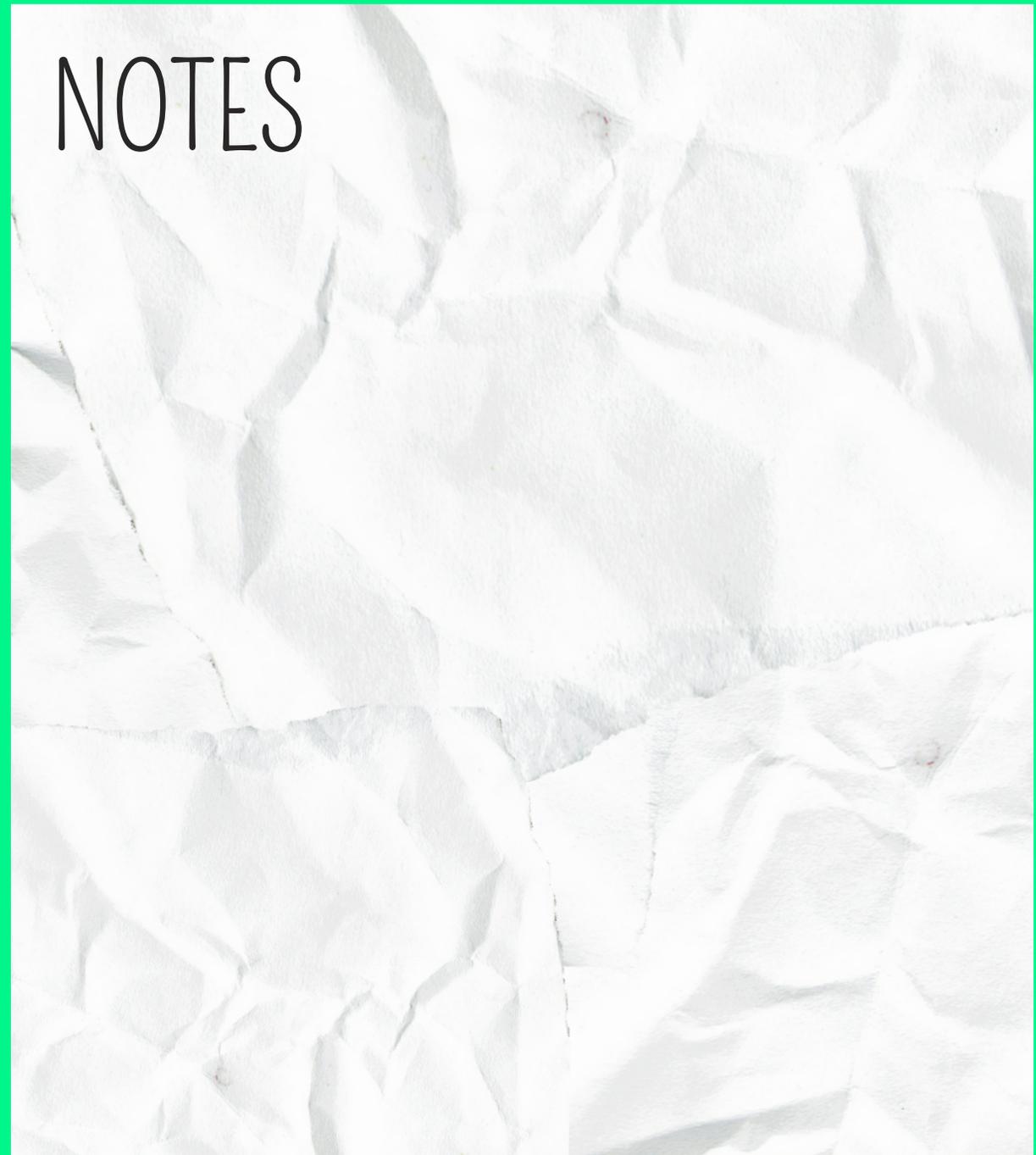


You make 72 grand in one month?
Você faz 72 mil em um mês?

do you make

10 grand, 40 grand, 50 grand

NOTES



CONTRAÇÃO 4 - ARONOU



I told you. \$70,000
Eu te disse. \$70.000



You make 72 **grand** in one month?
Você faz 72 **mil** em um mês?

do you make

I **tell you what**. You show me a paste of the
72,000. I **quit my job** right now and I work for you

Eu vou te falar uma **coisa**. Me mostra um documento com os
72,000. Eu **largo meu trabalho** agora e trabalho pra você.

NOTES

CONTRAÇÃO 5 - UARAIU

What are you doing?

O que você está fazendo?

/UARAIU duin/

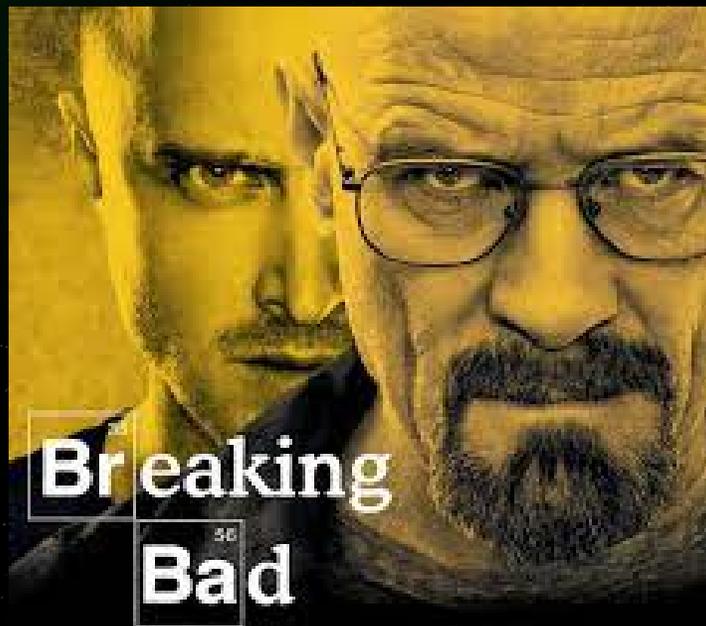
What you doing?

O que você está fazendo?

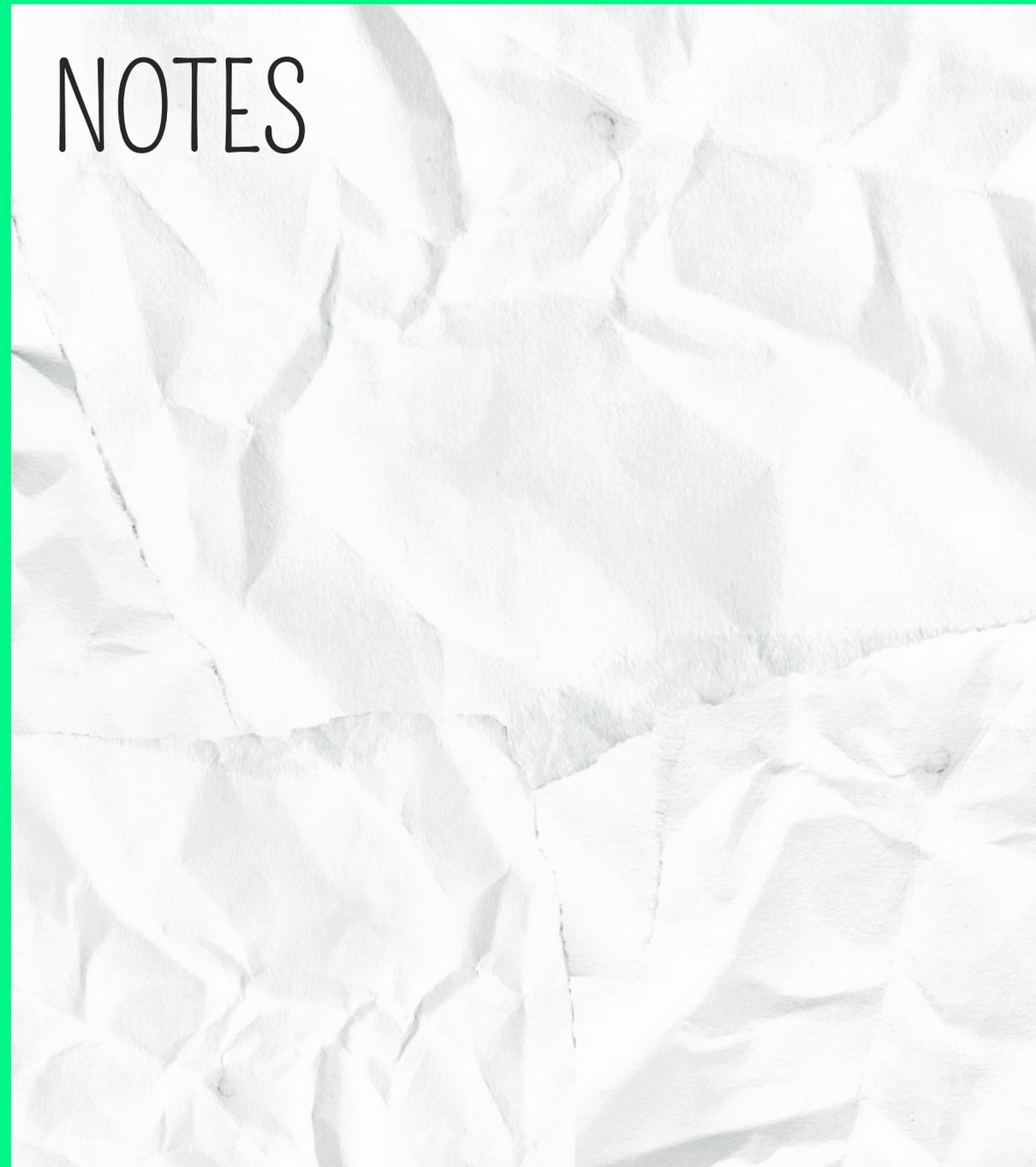
/UATCHU duin/

NOTES

Breaking Bad



NOTES



CONTRAÇÃO 6 - GARA

You **may not love him** anymore, **but I do**. I mean, why you **gotta** be such a bitch?

Você **pode não amar** mais **ele**, mas eu amo. Quero dizer, por que você **tem que** ser tão FDP?

NOTES

CONTRAÇÃO 6 - GARA

You have got to = You've got to = You gotta
/iu rév gót tsu/ /iuv gót tsu/ /you gara/

Você tem que...

NOTES

CONTRAÇÃO 6 - GARA

You gotta work

Você tem que trabalhar

I gotta go

Eu tenho que ir

I gotta call you

Eu tenho que te ligar

NOTES

NOTES

